

## الباب الأول

### مقدمة

### الفصل الأول : خلفية البحث

لاشك أن اللغة في حياة الناس مهمة . وباللغة فيكون التقدم الاجتماعي الذي يحدث في المجتمع تاما . وبجانب ذلك أن اللغة آلة موحدة للأجيال والقبائل المختلفة في الشعوب، بل آلة موحدة بين البلاد بحيث تكون تظهر "لغة دولية" وهي اللغة المستخدمة للتفاعل بين بلد وبلد آخر . قال محمد علي الخولي (١٥:١٩٨٢) أن اللغة هي نظام اعتباطي لرموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار والمشاعر بين أعضاء جماعة لغوية متجانسة . ومن اللغات في العالم منها اللغة العربية التي لها فريدة من

اللغات الأخرى .  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

من المعروف أن اللغة العربية هي لغة تنتمي إلى المجموعة السامية ضمن العائلة السامية الحامية وهي لغة القرآن الكريم و الكتاب السماوي الذي يؤمن به المسلمون واللغة التي تتكلمها إثنان وعشرون دولة عربية والتي يعرفها الملايين من المسلمين

بصفتها لغة الإسلام (علي الخولي، ٢١:١٩٨٢). وهذا يعتمد على منهج المسلمين القرآن الكريم والاحاديث الشريفة.

حينما نشر اللغة العربية في المجتمع واسعا، يحتاج إلى محاولة تعليمها صحيحة جيدة. وأما تعليم اللغة العربية فنشاط التعليم يقوم به المعلم تاما لكي يقدر المتعلمون على اشتراكه جيدا حيث يحصل على أغراض التعليم المنشودة (أشيفهيرماوان، ٣٢:٢٠١٤). وكانت مهارة اللغة العربية أربعة ومنها مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة (ؤولين نها، ٥٥:٢٠١٢).

المهارات اللغوية في منظور علم اللغة يتم تضمين في اللسانيات التطبيقية لأنها تؤكد على ممارسة استخدام اللغة لاكتساب المهارات اللغوية. بالإضافة إلى اللغويات التطبيقية منها ما يسمى بعلم اللغة النظرية التي تضمنت نظريات حول اللغة بما في ذلك القواعد أو التركيب.

القواعد هي مكون واحد يجب أن يتقن الطالب لغة. غالباً ما يُشار إلى القواعد أيضاً بالبنية النحوية أو التركيب النحوي أو قواعد اللغة (عزيز فخرورزي،

٢٠١٢:٢٤١). علاوة على ذلك، يشرح ثعيمة (١٩٨٦: ٦١) أن إتقان القواعد اللغوية في اللغة العربية هو التمكن من قواعد اللغة العربية التي تشمل في دراسة النحوي (sintaksis) و الصرف (morfologi)، بشكل منفصل أو متصل. إذن التركيب هو مصطلح آخر لقواعد اللغة أو في قواعد اللغة العربية يسمى بالنحوي والصرف.

وقال Cook and Suter (١٩٨٠:١) التي اقتبسها عزيز فخرورزي (٢٠٠٩: ٢١٣) النحو هو مجموعة من القواعد التي يستخدمها البشر في التحدث أو الكتابة، والنحو هو وصف مكتوب لقواعد اللغة. والهدف الرئيسي لمعلم قواعد اللغة هو مساعدة الطلاب على استخدام اللغة العربية (شفهياً وكتابياً) بشكل صحيح (عزيز فخرورزي، ٢٠١٢:٢٥٢).

بالنظر إلى ذلك، من الواضح أن قدرات الطلاب في النحوية مؤثرة جداً على مهارات اللغة الأخرى أحدها مهارات الكتابة.

مهارات الكتابة إحدى المهارات التي يجب أن يملكها متعلم اللغة العربية. مهارات الكتابة عنصر مهم يجب أن يتقن متعلمي اللغة بعد القدرة على الاستماع

والتحدث والقراءة من قبل . كما هو المعروف أن مهارات الكتابة تعتبر أصعب في إتقانها من المهارات اللغوية الأخرى حتى المتحدثين الأصليين .

أن الكتابة هي مهارة لغوية لها جانبان ، هما الجانب الميكانيكية (الشقّ العالي) والجانب المنطقية (الشقّ العقلي) . الكتابة الميكانيكية تعني القدرة على كتابة الرموز المكتوبة التي لم ترتبط بالمعنى الوارد في هذه الرموز . يرتبط الجانب الميكانيكي بمهارة كتابة الحروف الأبجدية ، ومعرفة الإملاء وعلامات الترقيم باللغات الأجنبية ، وهكذا . بينما تشمل الجانب المنطقية معرفة كافية بالمفردات والقواعد واستخدام (مات ماتسنا وإيرتا ماهيودين ، ٢٠١٢ : ١٦١) .

يمكن أن يكون نوع الكتابة التي تؤدي إلى القدرات المنطقية في شكل الإنشاء وهي فئة الكتابة للتعبير عن الحقائق والمشاعر والمواقف والمحتويات للعقل في شكل الأفكار بشكل واضح وفعال . ومن بين تقنيات التعلم في الإنشاء هي الإنشاء الموجه والإنشاء الحر . يتم إعطاء الطلاب حافزاً معيناً حتى يتمكنوا من التعبير عن الرسالة المرغوبة من قبل الحافز ، سواء في هياكل الكتابة البسيطة أو المعقدة نسبياً لها في تنفيذ

الإشياء الموجهة . ولكن في عملية التعلم الإنشاء الحر يُطلب من الطلاب صب الأفكار  
مجربة .

الإشياء هو نشاط لترتيب الكلمات في جمل صحيحة وفقا لقواعد النحو  
(عزیز فخروریزی وارتا ماهیودین، ۳۴۷: ۲۰۱۲) . وبجانب ذلك ، لیمكن شخص ما  
من الكتابة بشكل جيد ، فطبعا يجب أن يتقن العديد من عناصر اللغة التي تتضمن  
إتقان الإملاء ، والمفردات ، والنحوية المعروفة من خلال تعلم التركيب .

التركيب هي إحدى المواد التي تعلمت في تعلم اللغة العربية في المدرسة  
الثانوية الإسلامية الحكومية السادسة شيأميس (MTsN 6 Ciamis) . واستناداً إلى  
الملاحظات الأولى بأن تعلم اللغة العربية بشكل عام يسير على ما يرام ، فإنه يمكن  
رؤيته من حماسهم عند حدوث التعلم ، وما زال متوسط قيمة الطلاب أقل من *KKM*  
٧٥ ولكن متوسط قيمة التعلم اللغة العربية الطلاب هناك ٧٠ . تحفزها المشاكل في  
مختلف الجوانب بما في ذلك جوانب الإنشاء الموجهة والتي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بتعلم  
التركيب . العوامل التي تسبب عدم إتقان الطلاب هي: (أ) الخلفية التعليمية ، (ب)

مسكن الطلاب (في الداخلية والخارجية) ، (ج) ميول الطلاب وتحفيزهم ، (د) أيهم بأن اللغة العربية صعبة ، وغير ذلك . هناك عوامل أخرى تحدث من نفس المعلم ، وهي عدم مطابقة الأساليب والاستراتيجيات ووسائل الإعلام المستخدمة في تقديم المواد مما يؤدي إلى صعوبة فهم الطلاب للمواد حتى يكونوا في ملل ، بالإضافة إلى أساليب التعلم التقليدي تجعل الطلاب مشبعين في التعلم .



مع الحقائق التي وجدتها الباحثة في هذا المجال ، كانت الكاتبة متحمسة لإجراء بحث حول المشكلة . هذه الدراسة تؤكد على تعلم التركيب الذي يؤثر على قدرة الطلاب في الإنشاء الموجه . تنوي الكاتبة استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات باستخدام تقنيات الألعاب كبديل لجعل التعلم نشيطاً وممتعاً . تقوم الباحثة بتطبيق وسائل بطاقة تصنيف الكلمات لأن هذه الوسائل تجعل الطلاب يشاركون بنشاط في أنشطة التعلم ، وتحديدًا في تصنيف أنواع الكلمات وفقاً لمجموعاتهم بحيث يمكن للطلاب إضافة المفردات واستخدامها في جملة تناسب القواعد . (فتح

الموجيب و نيل الرحماوتي، ٢٠١٢: ٨٥). كما هو المعروف أن إتقان المفردات و

التركيب هي العاصمة الرئيسية لتكون قادرة على تحسين مهارات الإنشاء الموجه.

ولذلك بتمهيد المشكلة المذكورة، تشجع الكاتبة البحث بعنوان: استخدام

وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات في تعليم التركيب لترقية قدرة التلاميذ على الإنشاء

الموجه (دراسة شبه تجريبية على تلاميذ الفصل السابع في المدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية السادسة - شياميس).

## الفصل الثاني : تحقيق البحث

من بيان السابق قدمت الكاتبة تحقيق البحث مايلي:

١. كيف تكون قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه في تعليم التركيب قبل استخدام

بطاقة تصنيف الكلمات في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية السادسة شياميس؟

٢. كيف تكون قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه في تعليم التركيب بعد استخدام

بطاقة تصنيف الكلمات في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية السادسة شياًميس؟

٣. كيف ترقية قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه في تعليم التركيب بعد استخدام

بطاقة تصنيف الكلمات في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية السادسة شياًميس؟

### الفصل الثالث : أغراض البحث

بناء على تحقيق البحث السابق فيوجه هذا البحث إلى تحصيل الأغراض الآتية:

١. معرفة قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه في تعليم التركيب قبل استخدام

بطاقة تصنيف الكلمات في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية السادسة شياًميس.

٢. معرفة قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه في تعليم التركيب بعد استخدام

بطاقة تصنيف الكلمات في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية

الحكومية السادسة شياًميس.



٣. معرفة ترقية قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه في تعليم التركيب بعد استخدام بطاقة تصنيف الكلمات في الفصل السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية السادسة شيا ميس .

#### الفصل الرابع : فوائد البحث

بناء على مشاكل البحث وأهدافه المذكور قبل، تمنى هذا البحث فيه فوائد

كما يلي:

أ- للمعلمين:

- عسى أن يكون هذا البحث منهجا في استخدام طريقة التعليم

المختلف.

- عسى أن يكون هذا البحث وسيلة في طريقة تعليم التركيب المستخدمة

لحصول على الآثار التعليم المسرور المتنوع لتلاميذ .

ب- والتلاميذ أن نتائج هذه الدراسة تدافعهم لينشطوا ويمهروا في تعلم اللغة

العربية خاصة التركيب.

ج- وللكتابة نفسها أن تكون نتائج هذه الدراسة حصلت على تصور واضح

في التعليم التركيب العربية وزيادة من المعلوم لتلاميذ .

### الفصل الخامس : أساس التفكير

وسائل التعليم هي أداة يمكن أن تساعد في عملية التعليم و التعلم وتساعد على توضيح معنى الرسالة التي تم ، حتى تتمكن من تحقيق أهداف التعلم بشكل أفضل وبصورة (جيجيف كوستاندي وبامبانج سوجيفطا ، ٢٠١٣ : ٧-٨) .

يمكن تكييف وسائل التعلم المستخدمة مع الأهداف التعليمية التي يتعين تحقيقها من أجل مساعدة الطلاب في عملية الفهم . هناك عدة أنواع من الوسائل ، كما ذكرها جمرا وزين (٢٠٠٦ : ١٢٤-١٢٦) بالنظر إلى نوع الوسائل المقسمة إلى ثلاثة أجزاء ، وهي وسائل سمعية ووسائل بصرية ووسائل سمعية بصرية . وسائل بطاقة تصنيف الكلمات هو أحد الوسائل بصرية في شكل بطاقات المفردات التي يمكن استخدامها في عملية التعلم .

التعلم الجيد هو التعلم الذي يشمل إلى جميع الطلاب ليكونوا نشطين . يمكن لوسائل بطاقة تصنيف الكلمات إشراك الطلاب في عملية التعلم بنشاط . وسائل

بطاقة تصنيف الكلمات بديل بالإضافة إلى إشراك الطلاب مع اهتمام ودائم ، كما يعمل على تحفيز اهتمام الطلاب واهتمامهم بالمشاركة الفعالة في عملية التعلم .

بطاقة تصنيف الكلمات هي مزيج من الوسائل والألعاب . ويشمل التطبيق جميع الطلاب ، إمّا الطلاب السلبيين والناشطين . هذا المزيج من الوسائل والألعاب قادر على تحفيز جذب الطلاب وجذبهم بشكل كبير للمشاركة بنشاط في عملية التعلم . للقيام بهذا التعلم ، من الضروري إعداد البطاقات التي تحتوي على المفردات وفقا للمواد المقدمة (فتح الموجيب ونيل الرحمواتي : ٨٦-٨٧) .

في التعلم باستخدام بطاقة تصنيف كلمات تتم بواسطة الخطوات على النحو

التالي:

- ينقسم المعلم الطلاب إلى مجموعات وفقا لعدد الطلاب
- يعطي المعلم تعليمات حول آلية بطاقات تصنيف الكلمات (ألعاب الثقب)
- لكل مجموعة .
- تقوم كل مجموعة بالبحث والفرز وفقا لتعليمات المجموعة التي يقدمها المعلم على سبيل المثال ، تحتوي غرزة واحدة على ٣ أشكال فعل وصفتين و٤ أسماء .

- يقوم الطلاب بالبحث ومناقشة وتصنيف الكلمات حسب الأجزاء الخاصة بهم.

- بعد اكتمال اللعبة، ترسل كل مجموعة ممثلًا لعرض نتائج المناقشة.

- يقوم المعلم بإجراء التقييم من خلال الإشارة إلى الخطأ أو رؤية عدد الكلمات التي اخترقت بشكل غير صحيح.

في تعلم اللغة العربية هناك عناصر اللغة، وهي أجزاء اللغة التي لها قواعدها الخاصة، جزء واحد من عنصر اللغة هو ترتيب الكلمات (صرف) ونظام الجملة (نحوي) الذي غالباً ما نشير إليه باسم التركيب أو القواعد بالعربية (أحمد فؤاد أفندي ، ٢٠١٢: ١٠٤). القواعد هي مصطلح من قواعد اللغة أو باللغة العربية تسمى قواعد. التعريف الذي قدمه علماء اللغة حول القواعد النحوية، من بين أمور أخرى، هو ما عبر عنه كوك و سوتر (١٩٨٠: ١) المقتبس من قبل عزيز فخر الرجبي (٢٠٠٩: ٢١٣) النحو هو: "مجموعة من القواعد التي يتحدث ويكتب بها الناس" أو "الوصف المكتوب لقواعد اللغة". مجموعة من القواعد التي يستخدمها الناس في التحدث والكتابة أو القواعد هي وصف مكتوب لقواعد اللغة.

كان التركيب دوراً مهماً للغة العربية منها الحفاظ على الأخطاء الشفهية  
والمكتوبة . والغرض الرئيسي من تعليم التركيب هو مساعدة الطلاب على استخدام  
اللغة العربية (الشفوية والمكتوبة) بشكل صحيح بطريقة معقولة (عزیز وارتا ، ٢٠١٢ :  
٢٦٣) . علاوة على ذلك ، يشرح (توعيمة : ١٩٨٦ : ٦١) من قبل فخروراجي أن  
إتقان التركيب العربي هو إتقان مبادئ اللغة العربية المدرجة في دراسة النحوي (بناء  
الجملة) والصرف (مورفولوجيا) ، على متصل أو منفصل .

إن الغرض من تعلم اللغة ليس هو أن يتمكن الطلاب من حفظ مجموعة من  
القواعد فقط . ولكن حتى يتمكنوا من فهم جيد يمكن أن يعطي التفاهم بشكل  
صحيح . إن إتقان بنية اللغة وهي كل الجملة العربية أساس إتقان جميع أنواع المهارات  
اللغوية ، سواء كانت مهارات إيجابية متقبلة (الاستماع والقراءة) ومهارات إنتاجية  
نشطة (التحدث والكتابة) . وبالتالي ، يمكن القول أن الغرض الرئيسي من تدريس  
قواعد اللغة هو فهم معاني معينة من بنية اللغة المستخدمة من قبل المستخدمين  
اللغويين . (عزیز فخروريزي ٢٠١٢ : ٢٤٢)

الإِنشاء هو أحد أشكال الكشف عن محتويات القلب والعقل من خلال الكتابة. الإِنشاء وفقا لعزیز فخرورزی وایرتا محیودین (۲۰۱۲: ۳۴۷) هو نشاط لترتیب الكلمات على الجملة بشكل صحیح وفقا لقواعد النحو.

الإِنشاء الموجه أحد من نوع الإِنشاء. يمكن أن يكون شكل الإِنشاء الموجه في شكل كلمات مطابقة، أو فقرات متساوية، أو الكلمات التي يتم تجاهلها، أو ملء الكلمات الفارغة، أو كتابة الكلمات، أو تكوين الجملة، أو الجمع بين جملتين أو عدة جمل، أو تغيير أو تحويل الجملة والجملة الكمال (عزیز فخرورزی، ۲۰۱۲: ۳۵۹).

من خلال الاطلاع على الوصف أعلاه، خلصت الباحثة أن مؤشر القدرة على الإِنشاء الموجه لمستوى مدرسة الثانوية كالتالي:

۱. قدرة التلاميذ على إكمال الكلمات المحذوفة باستخدام الكلمات المعدة.
۲. قدرة التلاميذ على ملء الكلمات الفارغة في الجملة.
۳. قدرة التلاميذ على ترتيب الكلمات غير المرتبة لتكون جملة مفيدة.
۴. قدرة التلاميذ على تغيير الجملة المناسبة لنوع وعدد فاعلها.
۵. قدرة التلاميذ على استخدام الكلمات لتكون جملة مفيدة.

ولإيضاح البيان السابق، تصور الكاتبة أساس التفكير في الرسم البياني الآتي:

## الجدول ١،١

### صورة البيان لأساس التفكير

#### تعليم التراكيب باستخدام بطاقة تصنيف الكلمات

١. ينقسم الطلاب إلى مجموعات وفقاً لعدد الطلاب
٢. يعطي المعلم تعليمات حول آلية بطاقات تصنيف الكلمات لكل مجموعة.
٣. تقوم كل مجموعة بالبحث والفرز وفقاً لتعليمات تعليمات المجموعة التي يقدمها المعلم على سبيل المثال، تحتوي غرزة واحدة على ٣ أشكال فعل وصفتين و٤ أسماء.
٤. يقوم الطلاب بالبحث ومناقشة وتصنيف الكلمات حسب الأجزاء الخاصة بهم.
٥. بعد أكتمال اللعبة، ترسل كل مجموعة ممثلاً لعرض نتائج المناقشة.
٦. يمكن أن يقوم المعلم بإجراء التقييم من خلال الإشارة إلى الخطأ أو رؤية عدد الكلمات التي اخترقت بشكل غير صحيح.

الاختبار

البعدي

الاختبار

القبلي

#### مؤشر القدرة على الإنشاء الموجه

١. قدرة التلاميذ على إكمال الكلمات المحذوفة باستخدام الكلمات المعدة.
٢. قدرة التلاميذ على ملء الكلمات الفارغة في الجمل.
٣. قدرة التلاميذ على ترتيب الكلمات غير المرتبة لتكون جملة مفيدة.
٤. قدرة التلاميذ على تغيير الجملة المناسبة لنوع وعدد فاعلها.
٥. قدرة التلاميذ على استخدام الكلمة لتكون جملة مفيدة.

التأثير

## الفصل السادس : فرضية البحث

الفرضية هي إجابة مؤقتة على صياغة مشاكل البحث (سوجيونو،

٢٠٠٨:٨٤). ومن ثم تحقيق الفرضية المأخوذة هو:

الفرضية الصفرية : عدم ترقية في قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه باستخدام

بطاقة التصنيف الكلمات على تعليم التركيب

الفرضية المقترحة : وجود ترقية في قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه

باستخدام بطاقة التصنيف الكلمات على تعليم التركيب

بالمستوى الدلالة ٥٪ فالفرضية :

إذا كانت قيمة "ت" الحسائية أكبر من "ت" الجدولية فالفرضية المقدمة

مردودة (هناك فرق)، وإذا كانت قيمة "ت" الحسائية أصغر من "ت" الجدولية

فالفرضية المقدمة مقبولة (لا يوجد فرق).



## الفصل السابع : الدراسة المناسبة

إن هذه الدراسة فيها البحث ذات صلة منها:

١. البحث لسيد رحمة هداية، طالب قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم بجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج سنة ٢٠١٣ م تحت الموضوع "تعليم التراكيب العربية باستخدام الطريقة الاستقرائية لترقية قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه". فدل الباحث فيه أن هناك التطور السريع بعد استخدام هذه الطريقة فهذا يشير إلى وجود ترقية قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه في كل لقاء من الاختبار القبلي الأول إلى الاختبار القبلي الثاني ٤٩٪ ومن الاختبار القبلي الثاني إلى الاختبار القبلي الثالث ١٨٪ وكذلك من الاختبار البعدي الأول إلى الاختبار البعدي الثاني ٦٥،٣٥٪ ومن الاختبار البعدي الثاني إلى الاختبار البعدي الثالث ٩،٢٪.

٢. والبحث الثاني هولسيدة أوفيرمتاساري، طالبة قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم بجامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج سنة ٢٠١٤ م تحت الموضوع " تعليم التراكيب على الطريقة الاستقرائية

بأسلوب الجدول التصنيفي وأثره في استيعاب التلاميذ عليها". فدلّت الباحثة فيه أن هناك التطور السريع بعد استخدام هذه الطريقة فهذا يشير إلى وجود ترقية قدرة التلاميذ على استيعاب التراكيب إن المتوسط على قدر ٧٣،٠٩ وهو تقع بين ٧٠ - ٧٩ في معيار التفسير.

وينطلق من ذلك، هناك طرف آخر يخالف للبحوث السابقة منها البحث الأول لسيدرحمة هداية مركز على استخدام الطريقة استقرئية. والبحث الثاني لسيدة أيو فيرماساري مركز على الطريقة استقرائية بأسلوب الجدول التصنيف. وأما الباحثة فتقدم البحث الذي يركز ويؤكد على تعليم التركيب باستخدام وسيلة بطاقة التصنيف الكلمات لقدرة التلاميذ على الإنشاء الموجه.